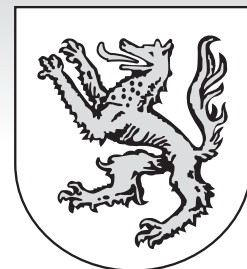


# Der Vorwaldbote

Bekanntmachungs- und Mitteilungsblatt des

# Marktes WINDORF

...einfach schön, dort zu leben!



Herausgeber: Markt Windorf · Marktplatz 23 · 94575 Windorf · Tel. 08541/96260 · Fax 9626-96 · E-mail: [info@markt-windorf.de](mailto:info@markt-windorf.de)  
Verantwortlich für die gemeindlichen Bekanntmachungen: 1. Bürgermeister Franz Langer oder Vertreter im Amt

**Redaktionsschluss jeweils Donnerstag, 9<sup>00</sup> Uhr**

Jahrgang 48

Mittwoch, 8. April 2026

Nr. 15

## BEKANNTMACHUNG

### **Rentenberatung in Windorf**

Am **Dienstag, 12. Mai 2026**

von **13:00** bis **16:00 Uhr**

im **Rathaus Windorf, Grosser Sitzungssaal**

**Anmeldung** bei der Marktgemeinde Windorf unter  
**Telefon 08541 96260** oder per **E-Mail [info@markt-windorf.de](mailto:info@markt-windorf.de)**

Markt Windorf  
Rentenamt

Auszug aus der Presseinfo vom Staatlichen Bauamt Passau

### **Staatsstraße 2125 und Donauradweg bei Besensandbach gesperrt**

Aufgrund weiterer Sicherungsmaßnahme am Hang bleibt die Staatsstraße 2125 sowie der parallel dazu verlaufende Donauradweg bei Besensandbach bis voraussichtlich 10.04.2026 gesperrt.



Der **Markt Windorf**, Landkreis Passau (ca. 5.000 Einwohner)  
sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)



## **Abteilungsleiter(in) Ordnungs- und Standesamt (m/w/d) in Vollzeit, unbefristet**

### **Diese Aufgaben erwarten Sie bei uns:**

- Leitung des Fachbereichs Öffentliche Sicherheit und Ordnung mit den Sachgebieten Standesamt, Bürger- und Sozialamt, Wahlen und Kinderbetreuung
- Örtliche Sicherheitsbehörde, u.a. mit Vollzug des Landesstraf- und Verordnungsgesetz
- Standesamt
- Kinderbetreuungs- und Schulangelegenheiten (Grundschule, Schulverbände, Gastschulanträge)
- Organisation und Durchführung von Wahlen, Volksbegehren und Bürgerentscheiden
- Feuerwehrangelegenheiten (Beschaffungen, Kontakt und Betreuung der Feuerwehren)
- Datenschutz

### **Das bringen Sie mit:**

- Sie sind Diplom-Verwaltungswirt/in (FH) der dritten Qualifikationsebene Fachlaufbahn „Verwaltung und Finanzen“ bzw. Verwaltungsfachwirt/in (BL II/AL II) oder haben eine vergleichbare Ausbildung
- Fundierte Fachkenntnisse
- Bereitschaft zur Fortbildung
- Führungsqualität, Flexibilität, Teamfähigkeit, Organisationsgeschick, selbständiges Arbeiten und ein sicheres, bürgerfreundliches und serviceorientiertes Auftreten
- gute mündliche und schriftliche Kommunikations- und Ausdrucksfähigkeit
- sicherer Umgang mit den gängigen Office-Programmen/GIS-Programm

### **Ihre Perspektive bei uns:**

- eine abwechslungsreiche, herausfordernde, verantwortungsvolle und interessante Tätigkeit in einem engagierten Arbeiterteam
- Die Vergütung erfolgt – abhängig von Qualifikation, persönlichen Voraussetzungen und Aufgabenübertragung – nach dem BayBesG bzw. TVöD-VKA.  
Darüber hinaus erhalten Sie von uns eine Jahressonderzahlung, eine Leistungsprämie sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung, gerne auch per E-Mail als (eine) pdf-Datei. Senden Sie diese bitte mit den üblichen Unterlagen **bis spätestens 20. April 2026** an den Markt Windorf, Marktplatz 23, 94575 Windorf bzw. per E-Mail an: [rudolf.haider@markt-windorf.de](mailto:rudolf.haider@markt-windorf.de). Weitere Rückfragen beantwortet Ihnen gerne Geschäftsleiter Rudolf Haider (08541/9626-11). Informationen zum Datenschutz im Bewerbungsverfahren finden Sie auf unserer Homepage unter [www.markt-windorf.de](http://www.markt-windorf.de) unter der Rubrik Stellenangebote.

### **Hinweise:**

1. Bei unverschlüsselter E-Mail-Übertragung können Sicherheitslücken nicht ausgeschlossen werden.
2. Es wird darauf hingewiesen, dass Sie mit Ihrer Bewerbung gleichzeitig Ihr Einverständnis zur elektronischen Verarbeitung und Speicherung Ihrer persönlichen Daten bis zum Abschluss des Bewerbungsverfahrens erteilen. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erfolgt nicht, weshalb Sie bitten, ausschließlich Kopien einzusenden. Reisekosten zu Vorstellungsgesprächen werden nicht erstattet. Die eingesandten Unterlagen werden 6 Monate nach Abschluss des Einstellungsverfahrens vernichtet.
3. Der Markt Windorf fördert aktiv die Gleichstellung aller Bediensteten, wir freuen uns, wenn sich alle Geschlechter angesprochen fühlen. Schwerbehinderte Bewerbende werden bei ansonsten im Wesentlichen gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung bevorzugt berücksichtigt. Die Gleichstellung aller Geschlechter ist für uns selbstverständlich.



## Von 4. bis 24. Mai: Aktionswochen "Zu Hause daheim" – Informationen, Workshops und Kurse

Ein Leben in möglichst großer Selbstbestimmung, das ist das Ziel der Aktionswochen "Zu Hause daheim", eine Initiative des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales.



**PA** LANDKREIS  
PASSAU  
FACHSTELLE SENIOREN

## AKTIONSTAG „Zu Hause daheim“

Die Veranstaltungsreihe informiert und unterstützt ältere Menschen und Angehörige sowie alle Interessierte im Landkreis Passau mit praxisnahen Angeboten vom 04.05. bis 24.05.2026. Startveranstaltung ist am 05.05. um 10 Uhr im Bürgersaal Eging a. See. Die Veranstaltungsreihe hat die Fachstelle Senioren des Landkreises Passau in Kooperation mit Seniorenbeauftragten organisiert.

Die Programmbausteine umfassen Vorträge (z. B., Betreuungsstelle, Wohnraumförderung), Workshops (Smartphone-Kurs am 11.05. im BayernLab Vilshofen; Sturzprävention am 20.05. in Tittling und am 21.05. in Untergriesbach), Online-Vorträge am 11.05. und am 19.05. wie „Sicher und Selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden bleiben“ oder „Pflegebedürftigkeit – Wege und Möglichkeiten zur Gestaltung bei Veränderungen im Alter“, Aktionstag mit Vorträgen und Infoständen am 17.05. in Aldersbach sowie lokale Informationsveranstaltungen in Aidenbach (06.05.), Pocking (07.05.) und Beutelsbach (16.05.). Zielgruppe sind ältere Menschen, pflegende Angehörige, kommunale Akteure und alle interessierten Bürgerinnen und Bürger.

Landrat Raimund Kneidinger hat die Schirmherrschaft übernommen und betont: „Mit einem umfangreichen Programm wollen wir Hilfestellungen geben, damit das Leben in vertrauter Umgebung möglich bleibt. Unser großes Ziel: So viel Selbstbestimmung wie möglich und so viel Unterstützung wie nötig.“ Die Aktionswoche bringt kommunale Angebote, Pflegedienste, Betreuungsstellen und Selbsthilfe zusammen, vermittelt Vorsorgemöglichkeiten (Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung) und zeigt konkrete Hilfen wie Hausnotruf, Essensservice, Nachbarschaftsnetze und Wohnraumförderung. Die Maßnahmen sind praxisorientiert und sollen Selbstbestimmung, Sicherheit und Versorgung im häuslichen Umfeld stärken.

**Anmeldungen und weitere Informationen unter Tel. 0851/397-2318 oder per E-Mail an [daniela.schalinski@landkreis-passau.de](mailto:daniela.schalinski@landkreis-passau.de). Für einzelne Workshops (z. B. Smartphone-Kurs, Online-Vorträge und Praxis-Workshops) ist eine Anmeldung erforderlich. Alle Veranstaltungen sind kostenfrei.**



Neues aus dem



Einladung zum **Info-Abend** mit dem Thema:  
**Regionaler Wasserhaushalt, Bodennutzung und Klima**  
 12. Mai 2026 / 19 Uhr, Gasthof Kerber in Fürstenstein



Fotos/Quelle: li S.Möller, re Ch. Meindl aus NaturVielfalt Bayern; Biodiversitätsprogramm Bayern 2030

**Wann?** 12. Mai 2025, 19 Uhr  
**Wo?** Gasthof Kerber, Fürstenstein  
 Einlass ab: 18 Uhr

**Referent:** Tobias Windmaißer, Biologe,  
 Nebenerwerbslandwirt, BN-  
 und Nationalparkmitarbeiter

**Anmeldung:** bis 8. Mai 2026 unter  
 08504/9155-20 oder  
[bergmann@passauer-  
 oberland.de](mailto:bergmann@passauer-oberland.de)

Wir, die elf ILE-Gemeinden im **Passauer  
 Oberland** freuen uns auf Ihr Interesse zu  
 diesem Thema und Ihre Teilnahme!

Die Förderung und der Erhalt unserer Kultur-  
 landschaft liegen uns am Herzen!

Daher haben wir **Tobias Windmaißer** zu diesem Info-Abend eingeladen, der sich beruflich wie privat mit dem Thema **Wasserrückhalt** beschäftigt. Austrocknende Bäche, Hochwässer in Folge von Starkregenereignissen, Trockenstress bei Waldbäumen und das Verschwinden vieler aquatischer Arten sind vielfach auf dieselben Faktoren zurückzuführen und damit eng miteinander verknüpft.

Die Problematik und **welche Stellschrauben** uns noch bleiben, um zumindest teilweise weitermachen zu können wie bisher, wird er in seinem Vortrag beleuchten!



# Regionalmarkt „Von uns - für uns“

Im Mühlhiasl am Museumsdorf Bayerischer Wald



**EINTRITT FREI**

**ZAHLEICHE AUSSTELLENDEN  
AUS DER REGION**

- Spezialitäten von landwirtschaftlichen Direktvermarktern und Hofläden
- Kunsthandwerk & historische Handwerkskunst

## RAHMENPROGRAMM

- Live-Musik mit Freindal Musi: 12-13 Uhr
- Märchenerzählerin: 13 Uhr und 15 Uhr
- Kräuterwanderung: 13 Uhr und 15 Uhr
- Ponyreiten: 14-16 Uhr



**Sonntag, 17. Mai 2026** **Rothaumühle 1**  
**10-16 Uhr** **94104 Tittling**



Hilfe bei psychischen Krisen

**0800 / 655 3000**

**Krisendienst Psychiatrie Niederbayern - Wir sind für Sie da.**

Beim Krisendienst Psychiatrie Niederbayern erhalten Sie qualifizierte Hilfe bei psychischen Krisen und psychiatrischen Notfällen aller Art. Die Leistungen sind für die Anrufer kostenfrei.

Die aktuellen Sprechzeiten finden Sie unter [www.krisendienste.bayern/niederbayern](http://www.krisendienste.bayern/niederbayern)

**Rufen Sie an, wenn Sie alleine nicht mehr weiterwissen – je früher, desto besser!**



### Gottesdienstordnung der Pfarrei Otterskirchen vom 12.04. - 19.04.2026

#### Sonntag 12.04. 2. Sonntag der Osterzeit - Weißer Sonntag

**08.15 Uhr Heiliges Amt von**  
 Fam. Alois Bürgermeister für Bruder Hans Bürgermeister **L: Wieninger L.**  
 Anna Gotzl mit Josef für guten Nachbar Hans Bürgermeister  
 Fam. Stirner für Josef Hauzenberger  
 Maria Mehlretter für Ehemann zum Geburtstag und für Eltern und Schwiegereltern

#### Dienstag 14.04. Abendgottesdienst entfällt!

#### Sonntag 19.04. 3. Sonntag der Osterzeit

**08.15 Uhr Heiliges Amt von**  
 Franz und Renate Höttl, Stetting für beiderseits verstorbene Eltern und drei Geschwister  
 Josef und Hildegard Buchbauer, Hidring für Michael Wagner  
 Anette und Alois Graßl für Marianne Ratzinger **L. Fisch Ch.**  
 Michael Stoiber sen. für Marianne Ratzinger

Am **Mittwoch, 15. April** findet ein Halbtagesausflug statt. Ziel ist die Schrottenbaumühle an der Ilz. Abfahrt über Hatzing und Hidring um **13.30 Uhr beim Stachus**. Einkehr im Gasthaus Segl. Wer möchte, kann einen Spaziergang entlang der Ilz machen. Fahrtkosten richten sich nach der Teilnehmerzahl.  
 Anmeldung bitte bis 10. April bei Gisela Bauer (08546 1785)

**Herzliche Einladung an alle Interessierten, besonders an Seniorinnen und Senioren.**

### Gottesdienstordnung der Pfarrei Rathsmannsdorf vom 11.04. – 19.04.2026

#### Samstag, 11.4. Vorabendgottesdienst zum 2. Sonntag der Osterzeit - Weißer Sonntag

**19:00 Uhr Heiliges Amt von**  
 Fam. Martina Ebner für Papa Josef Hartl zum Geburtstag  
 Fam. Saugspier und Kanamüller für Vater zum Sterbetag  
 Fam. Hildegard Holler, Hofkirchen für Tante Maria Anetsberger  
 Fam. Christa und Franz Schosser für gute Nachbarin Maria Anetsberger

#### Mittwoch, 15.4. Abendgottesdienst entfällt!

#### Sonntag, 19.4. E r s t k o m m u n i o n

**10:00 Uhr Pfarrgottesdienst für alle Lebenden und Verstorbenen der Pfarrei**  
**Heiliges Amt von**  
 Alex, Sebastian, Magdalena, Simon und Leonie für lieben Opa zum 70. Geburtstag  
 Fam. Franz Haslinger für Schwester, Schwägerin und Tante Katharina Haslinger  
 Alfons und Anneliese Stoiber für Hildegard Hartl  
 Christa Saller mit Kindern, Albersdorf für Hildegard Hartl  
 Fam. Georg Schuh für guten Nachbar Erich Rossa  
 Georg und Ottilie Donaubaier für guten Nachbar Erich Rossa

#### **Folgende Kinder feiern die Hl. Erstkommunion:**

Sebastian Haslinger, Emily Lang, Sophia Paulik, Pauline Popan, Anton Rabhansl,  
 Tayler-Lian Reichhart, Emilia Rieder, Niklas Wiese, Benedikt Zitzelsberger

**18:00 Uhr Dankandacht der Erstkommunionkinder in der Alten Kirche**

**Ewiges Licht stiftet: Anton Hartl**



## Gottesdienstordnung der Pfarrei Windorf vom 12.04. – 18.04.2026

### Sonntag, 12.4. 2. Sonntag der Osterzeit - Weißer Sonntag

**9:30 Uhr Heiliges Amt von**  
Fam. Alois Zitzelsberger, Anger für Vater, Schwiegervater und Opa zum Sterbetag  
Fam. Alois Zitzelsberger, Anger für Mutter, Schwiegermutter und Oma zum Geburtstag  
Fam. Konrad Eisenreich für guten Nachbar Rudolf Eisenreich  
Christa und Franz Schmid für Rudolf Eisenreich

### Dienstag, 14.4.

**8:00 Uhr Morgenlob in der Pfarrkirche, anschl. Frühstück im Pfarrhof.  
Herzliche Einladung an alle Pfarrangehörigen.**

### Donnerstag, 16.4. Abendgottesdienst entfällt!

### Samstag, 18.4. Vorabendgottesdienst zum 3. Sonntag der Osterzeit

**19:00 Uhr Heiliges Amt von**  
Fam. Alois Zitzelsberger, Anger für Pfarrer Gotthard Würzinger  
Fam. Rosa Bär für Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa zum 90. Geburtstag  
Fam. Martin Bär und Fam. Georg Kriegl für Alois Kiermaier, Haideröd  
Fam. Laura Urner für verstorbene Angehörige

Samstag, 18.4. 15:00 Uhr – Taufe Pia Hönninger (Pfarrer Striedl)

INSTRUMENTAL FUSION  
**omwoldon**  
18.04.2026  
19:30 Uhr  
Alte Kirche Rathsmannsdorf  
Ostmarkstraße 4 Windorf  
EINTRITT FREI  
keine Hutsammlung – sondern KONZERT  
omwoldon@gmail.com



## Jagdgenossenschaft Otterskirchen

**Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung mit Rehessen  
am Freitag, 10. April 2026, um 19 Uhr bei Rupperts  
Bonvivant in Vordergalgenberg**

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Jagdvorstehers
3. Bericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Verwendung der Jagdpacht
8. Änderung bei der Auszahlung des Jagdpachtschillings
9. Abstimmung über Sommerfest
10. Bericht der Jagdpächter
11. Referat der neuen Revierförsterin Dina Krause über die neuen Fördermöglichkeiten im Wald
12. Wünsche und Anträge

Alle Jagdgenossinnen und -genossen mit PartnerIn sind herzlich eingeladen.

**Die Vorstandschaft**

Der FC Otterskirchen e.V.  
lädt alle Vereinsmitglieder recht herzlich ein  
zur

## Jahreshauptversammlung

Fr., 24.04.2026 20:00 Uhr  
im Gasthaus Seidl



### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht der Vorsitzenden
3. Bericht des Schriftführers
4. Berichte aus den Bereichen Senioren/Jugend/Turnen
5. Kassenbericht
6. Prüfbericht Kasse und Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
9. Schlusswort des 1. Vorsitzenden

Der FC Otterskirchen e.V. freut sich auf euren Besuch.



# WINTERSPORTVEREIN OTTERSKirCHEN



**Einladung zur  
Jahreshauptversammlung**  
am **Samstag, den 25. April 2026** um **19.00 Uhr**  
in der Stierwaidhütte am Skilift in Ebersberg

**Tagesordnung:**

- Eröffnung und Begrüßung des Vorstands
- Gedenken der verstorbenen Mitglieder
- Grußworte
- Jahresbericht des Vorsitzenden
- Bericht des Schriftführers
- Bericht des Schatzmeisters
- Bericht der Kassenprüfer
- Berichte der Spartenleiter
- Ehrungen
- Anträge und Verschiedenes

Die Vorstandschaft freut sich auf regen Besuch!

Vorstand  
Thomas Bauer



## E i n l a d u n g

Die **Vorwaldschützen Otterskirchen** laden alle Mitglieder

### **zur Jahreshauptversammlung**

am Samstag, 25. April 2026 um 19.30 Uhr  
in das Schützenhaus Otterskirchen ein.

*- Tagesordnungspunkte siehe persönliche Einladung!*

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Auf zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft!



Die Freiwillige Feuerwehr Otterskirchen/Stetting freut sich, auch dieses Jahr wieder die Klemmlinge Passau zum „2. Baustein Einsatz“ mit dem Thema „Brickbay“ willkommen heißen zu dürfen.

Die Ausstellung besteht aus unzähligen sehenswerten Kunstwerken aus Klemmbausteinen und findet am **18. und 19. April von 12:30 bis 18:00 Uhr** bei uns **im Feuerwehrgerätehaus in Otterskirchen** statt.

**Der Eintritt ist für alle frei.** Für das leibliche Wohl sorgen unsere fleißigen Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr.

**Die Klemmlinge Passau und die Freiwillige Feuerwehr Otterskirchen/Stetting freuen sich auf Euren Besuch!**



# Donauschützen Windorf e.V. gegr. 1967



## Einladung

zur

## Jahreshauptversammlung

am **Samstag, den 18.04.2026** um **19:00 Uhr**  
im Schützenheim

Um zahlreiche Beteiligung bittet die  
Vorstandschafft der Donauschützen Windorf e.V.

**Vorankündigungen:** 03.05.2026 *Florianiprozession*  
08.-10.05.2026 *Maifest des 50'gerl Club Breiteich*  
14.05.2026 *Vatertagsmarsch*  
16.05.2026 *Hallenfest der FF Windorf*  
31.05.2026 *Fronleichnamsprozession*



## Einladung Generalversammlung

Liebe Mitglieder/innen des FC Windorf,  
hiermit möchten wir Euch zur diesjährigen

### Generalversammlung des FC Windorf mit Neuwahlen

**Datum:** 24. April 2026

**Ort:** Landgasthof Moser

**Uhrzeit:** ab 19:00

sehr herzlich einladen.

Es stehen folgende Tagesordnungspunkte auf der Agenda

1. Begrüßung
2. Gedenken an verstorbene Mitglieder
3. Bericht des 1. Vorstands
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Abteilungsleiter Herren
7. Bericht der Abteilungsleiterin Damen
8. Bericht des Abteilungsleiter Jugend
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Neuwahlen
11. Wünsche und Anträge

Der FC Windorf freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen.

Mit sportlichen Grüßen  
Die Vorstandschaft



### Preisschafkopfen

#### Josef Mader Gedächtnisturnier

des CSU-Ortsverbandes Otterskirchen

**1. Preis 300 €**

**2. Preis Bundestagsfahrt für 2 Personen**

**3. Preis 50 €**

und weitere wertvolle Sachpreise (u.a. halbes Schwein, zerlegt in drei Teile)

Wann: **17. April 2026**  
Wo: **im Gasthaus Seidl, Otterskirchen**  
Startgeld: **12 €**  
Einschreibung: **ab 18:00 Uhr**  
Spielbeginn: **19:00 Uhr**



Einladung

# Maifest Breiteich

08. bis 10. Mai 2026

ein Wochenende voller Musik, Stimmung & Genuss



## Freitag, 08.05.26 „Broadoa rockt“

Einlass ab 19.00 Uhr **Musik: „Ryan Eden“**  
Eintritt 5,00 €  
Energiegeladener Start ins Wochenende

## Samstag, 09.05.26 „Broadoa feiert“

ab 19.30 Uhr **mit den Vereinen, Betrieben und der gesamten Bevölkerung**  
Die größte Gruppe in Vereinskleidung erhält:  
1. Platz 50 ltr. Bier  
2. Platz 30 ltr. Bier  
3. Platz 20 ltr. Bier

**Musik: „Waidler Power“ *Die Bayerische Stimmungsband***

## Sonntag, 11.05.25 „Broadoa genießt“

Ab 11.00 Uhr **Mittagstisch**  
bis 13.00 Uhr **zum Muttertag**, erhält jede Mutter eine kleine Überraschung  
ab 11.00 Uhr **Oldtimertreffen**, für jeden Teilnehmer gibt es 1 Maß Bier gratis  
ab 13.00 Uhr **Familiennachmittag**, mit Riesen-Springburg für die Kinder  
**Musik: „Steierer Wahnsinn“ *Weltmeister auf der steirischen Harmonika***  
ca. 14.30 Uhr **Kindermaibaumsteigen**, mit anschließender Preisverleihung  
ca. 17.00 Uhr **Spendenübergabe**, geht an den Kindergarten Otterskirchen  
ab 18.00 Uhr **Große Verlosung**

### Große Verlosung!

1. Preis: LED-TV
  2. Preis: Gartenbank
  3. Preis: Ninja Airfryer
- Und viele weitere Preise.....

**Auf eueren Besuch freut sich der 50'gerl Club Breiteich e.V.**

Für Unfälle jeglicher Art übernimmt der Verein keine Haftung!

## PRIVAT- UND GESCHÄFTSNACHRICHTEN



**AMBROS**  
Sehen. Hören.

Ihr Partner in Tiefenbach für

- ✓ **Augenoptik/Optometrie**
- ✓ **Hörakustik**

Ambros – Optik und Akustik  
Weideneckerstr. 3  
94113 Tiefenbach

Tel.: 08509/936130  
Mail: [info@optik-ambros.de](mailto:info@optik-ambros.de)  
Web: [www.optik-ambros.de](http://www.optik-ambros.de)



## Ein Abend als Dankeschön für das Ehrenamt

Das Herz eines Seniorenzentrums schlägt oft dort, wo Menschen sich freiwillig engagieren. Um diese wertvolle Arbeit zu würdigen, lud das AWO Seniorenzentrum Donautal seine ehrenamtlichen Helferinnen vor Kurzem zu einem gemütlichen Abendessen ein.

Einrichtungsleiterin Eva Weithmann, Sozialdienstleitung Monika Seidl und die Ehrenamtsbeauftragte Karin Münch hießen die engagierte Gruppe im Restaurant „Dell’Arte“ in Vilshofen willkommen. In uriger Atmosphäre standen an diesem Abend einmal nicht die täglichen Aufgaben, sondern das gesellige Miteinander und der Austausch im Vordergrund.

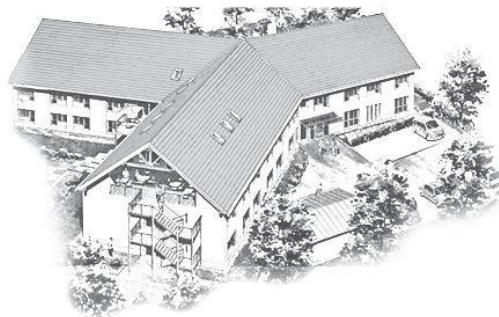
„Dieser Abend ist ein kleines Zeichen unserer großen Anerkennung für die Hilfsbereitschaft, die hier tagtäglich mit so viel Herzblut geleistet wird“, betonte die Heimleitung. Wie stark der Zusammenhalt im Team ist, zeigten die anregenden Gespräche in froher Runde.

Als besonderes Symbol der Wertschätzung überreichte das Team des Seniorenzentrums jedem Gast einen kleinen Schutzengel. Mit dem aktuellen Veranstaltungsplan des Hauses im Gepäck blicken die Ehrenamtlichen nun voller Vorfreude auf die kommenden gemeinsamen Projekte im Seniorenzentrum Donautal.



*Dritte von rechts: Einrichtungsleiterin Eva Weithmann und die Ehrenamtsbeauftragte Karin Münch  
Sozialdienstleitung Monika Seidl*

... Zuhause,  
wo andere  
Urlaub  
machen ...



- | Moderne Zimmer  
mit Blick auf die Donau
- | Familiäre Atmosphäre
- | Vollstationäre Pflege
- | Kurzzeitpflege
- | Kompetentes Fachpersonal

Genießen Sie die herrliche Lage  
direkt am Donauufer!

Vilshofener Straße 13 | 94575 Windorf | Telefon: 08541 / 96900-0

[www.awo-windorf.de](http://www.awo-windorf.de)



## ZUHAUSE ALLEIN?

# WIR BRINGEN GESELLSCHAFT.

Unsere betreuenden Pflegeleistungen schaffen wertvolle Momente im Alltag – mit Zeit, Aufmerksamkeit und echter Zuwendung. Für mehr Abwechslung, Sicherheit und das gute Gefühl, nicht allein zu sein.



Wilhelm-Busch-Straße 8 • EGING AM SEE  
Tel. 08544 / 974 88 55 • bayerwald-pflegedienst.de

**10**  
JAHRE FÜR  
SIE DA!

AUSGEZEICHNET MIT NOTE 1,0  
VOM MEDIZINISCHEN DIENST

**PHYSIO**  **CARE**  
WINDORF

Praxis für Physiotherapie

**Tel.: 08541 – 969 41 77**

Frauenberg 1                      94575 Windorf  
[www.physiocare-windorf.de](http://www.physiocare-windorf.de)

3 Zi.-Whg., 85 qm Wohnfläche in Windorf/Otterskirchen,  
großer Balkon, Einbauküche, KM: 550,00 € - NK: 150,00 €

Handy-Nr.: 0170/5362188



ANGEBOT 10/11.04.2026



Gösler Radler  
20 x 0,5 L

14,99 Euro

Paulaner Spezi  
20 x 0,5 L

10,99 Euro

Frankenbrunnen Mineralwasser  
12 x 1,0 L

5,99 Euro

Erdinger Weizen Alkoholfrei  
20 x 0,5 L

13,99 Euro

Albi Säfte 1,0 L

1,49 Euro

Chantre Weinbrand 0,7 L

5,99 Euro

Jägermeister 0,7 L

11,99 Euro

Mezzacor Pinot Grigio 0,75 L

3,99 Euro

Nymph. Cabinet Sekt 0,75 L

2,89 Euro

Booster Energydrink 330 ml

0,55 Euro

Öffnungszeiten:

Freitags von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
Samstags von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr  
Lieferservice nach Vereinbarung jederzeit möglich.

Backwaren, Tabakwaren und Zeitschriften.

Getränkemarkt Renholzberger  
Ostmarktstr. 7  
94575 Windorf  
Tel.: 08546 1011 oder 0174403040  
email: edekaner65@gmail.com



ANNA-MARIA RESCH,  
BAUFINANZIERUNGSBERATERIN

Jetzt  
Wohntraum  
verwirklichen

mit unserem  
Sonderkreditprogramm  
Morgen kann kommen.

Ab in die eigenen vier Wände mit dem richtigen Zins und unserem **SONDERKREDITPROGRAMM!**

Sichern Sie sich einen attraktiven Zins und kommen Sie Ihren eigenen vier Wänden ein Stück näher.



[vr-vp.de/sonderkreditprogramm](http://vr-vp.de/sonderkreditprogramm)

Jetzt Beratungstermin vereinbaren!

☎ 08541 586-0

**VR-Bank  
Vilshofen-Pocking eG**



**Mitteilung der Redaktion – Anzeigenschluss für Ausgabe KW 17/2026**

**Donnerstag, 16. April 2026 / 09:00 Uhr**